

Convenis – Conveni

CONVENI de col·laboració entre l'Institut de Cultura de Barcelona i la Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona per la realització del procés de creació de "José y sus hermanas" a l'Institut Escola Antaviana en el marc de l'edició 2025-2026 del programa "En residència. Artistes als instituts".

REUNITS

D'una part, l' Il·lm. Xavier Marcé Carol, Vicepresident de l'Institut de Cultura de Barcelona (en endavant ICUB), en representació d'aquesta entitat per delegació de Presidència de l'ICUB de data 13 de desembre de 2024, amb domicili a Barcelona (08002), al Palau de la Virreina, La Rambla, 99, i amb CIF P5890006I, actuant en ús de les facultats conferides a l'article 6.2.h) dels estatuts de l'esmentat Institut, i assistit en aquest acte per la secretària delegada de l'ICUB, la senyora Marta Lafuente Garcia, en exercici de funcions d'assessorament i fe pública.

I de l'altra, la Sra. Bet Orfila Puche, en qualitat de gerent de la FUNDACIÓ TEATRE LLIURE - TEATRE PÚBLIC DE BARCELONA (en endavant, TEATRE LLIURE), amb NIF G-58658931 i domicili social a la plaça Margarida Xirgu, 1 de Barcelona (CP 08004), en ús de la delegació de facultats atorgades segons resulta de l'escriptura pública d'elevació a públic d'acords socials sobre conferiment de poder, autoritzada pel Notari de Barcelona Sr. Manuel Piquer Belloch, en data 16 d'abril de 2025 i núm. de protocol 1.337.

Les parts manifesten sota la seva responsabilitat que l'apoderament que exhibeixen està plenament vigent i que no ha estat revocat o limitat, i reconeixent-se recíprocament la capacitat i representació legal, necessària i suficient per a la formalització del present conveni,

EXPOSEN

1. Que l'ICUB és una entitat pública empresarial local creada per l'Ajuntament de Barcelona per a desenvolupar la política cultural de la ciutat en el marc del que disposa el Pla d'Actuació Municipal, que està regida pels Estatuts aprovats pel Plenari del Consell Municipal en sessió del 17 de juny de 2005, amb personalitat jurídica pròpia, plena capacitat jurídica i d'obrar i autonomia de gestió per al compliment de les seves finalitats, entre les quals destaca la finalitat d'incentivar la presència a la ciutat d'iniciatives culturals pel foment de la creació.
2. Que el TEATRE LLIURE és una Fundació privada, sense afany de lucre, que té entre d'altres finalitats, el foment de tota mena d'accions destinades a un major coneixement i difusió de les arts de l'espectacle, així com la col·laboració amb d'altres institucions semblants.
3. Que des de l'any 2009 l'ICUB impulsa el programa "EN RESIDÈNCIA. Artistes als instituts de Barcelona" (EN RESIDÈNCIA, a partir d'ara), que proposa als artistes desenvolupar una

obra pròpia en els centres públics d'educació secundària de la ciutat, en el qual un grup d'estudiants al llarg de tot el curs participa en la seva ideació i realització. Aquesta participació permet augmentar la formació i sensibilització artística de l'alumnat, així com donar suport a la creació d'art contemporani. El bon resultat de les setze edicions realitzades fins ara han convertit aquest programa en un referent en l'àmbit de la pedagogia de les arts, tant a nivell local com global.

4. Que des de l'any 2018 el TEATRE LLIURE ha col·laborat amb l'ICUB en la realització d'EN RESIDÈNCIA, incorporant en cada edició del programa a artistes de l'àmbit de les arts escèniques i la creació dramàtica. La trajectòria de l'equip educatiu del TEATRE LLIURE ha contribuït a incrementar la diversitat de formes de desenvolupament de les residències. Igualment, la participació a EN RESIDÈNCIA ha suposat per al TEATRE LLIURE un creixement en l'aspecte metodològic, donat el caràcter experimental del programa.
5. Que ambdues parts valoren molt positivament el poder col·laborar en l'edició 2025-2026 del programa EN RESIDÈNCIA.
6. Que disposant el TEATRE LLIURE dels drets de representació en exclusiva de la companyia "JOSÉ Y SUS HERMANAS" per al període que s'especifica i en el marc exclusiu del programa EN RESIDÈNCIA, l'ICUB i el TEATRE LLIURE tenen interès en desenvolupar el procés de creació d'aquesta companyia a l'Institut Escola Antaviana en el marc de la 17a edició del programa (2025-2026).

En virtut del què s'ha exposat, les parts, reconeixent-se recíprocament capacitat legal necessària per a obligar-se en representació de les respectives entitats, acorden subscriure el present conveni de col·laboració que es regirà pels següents

PACTES

Primer. Objecte i finalitat

Constitueix l'objecte del present conveni l'establiment de les condicions de la col·laboració entre les parts signants, per al finançament i la realització del procés de creació de "JOSÉ Y SUS HERMANAS" a l'Institut Escola Antaviana per part del TEATRE LLIURE durant l'edició 2025-2026 del programa EN RESIDÈNCIA, amb les característiques que s'especifica a l'annex1.

Segon. Condicions econòmiques

2.1. El cost d'aquesta residència és de TRETZE MIL VUIT-CENTS VINT-I-QUATRE EUROS AMB CINQUANTA CÈNTIMS (13.824,50.-€), IVA inclòs, i inclou els serveis i activitats relacionades en el pacte Quart d'aquest mateix conveni. En aquest sentit, el TEATRE LLIURE assumirà l'import total de despeses relatives a la residència, així com les contractacions que se'n derivin, tot comptant amb l'abonament de l'ICUB, que s'especifica al pacte 2.2.

2.2. L' ICUB abonarà al TEATRE LLIURE , en concepte de costos del procés de creació de "JOSÉ Y SUS HERMANAS" a l'Institut Escola Antaviana, corresponent a l'edició 2025-2026 del programa EN RESIDÈNCIA, la quantitat total de SIS MIL CINC-CENTS NOU EUROS

(6.509,00.-€), IVA inclòs. Aquesta quantitat es distribuirà en un màxim de DOS MIL CINCENTS CINQUANTA EUROS (2.550,00.-€ IVA inclòs) per l'any 2025 i I TRES MIL NOU-CENTS CINQUANTA-NOU EUROS

(3.959,00.-€ IVA inclòs) per l'any 2026, amb càrrec a l'estat de previsió d'ingressos i despeses de L'Institut de Cultura de Barcelona 2025 i 2026 i a l'aplicació pressupostària 1523-45204-33471 respectivament. El pagament corresponent a 2025 es realitzarà en una sola liquidació, abans del 31 de desembre de 2025. Pel que fa al pagament corresponent a 2026, s'abonarà un cop finalitzada l'activitat, abans del 30 de setembre de 2026.

El TEATRE LLIURE es responsabilitzarà de revertir els imports corresponents als conceptes esmentats a cadascun dels proveïdors implicats, comprenent tots els impostos, taxes i quotes socials que se'n derivin, eximint a l'ICUB de tota responsabilitat al respecte.

Tercer. Tancament i justificació

El termini de presentació d'aquesta justificació és d'un màxim de tres mesos a comptar des de la data de finalització de la vigència del present conveni, per tant el TEATRE LLIURE haurà de presentar la justificació abans del 30 de setembre del 2026 amb el lliurament de:

- Una memòria descriptiva del desenvolupament de les activitats, així com una valoració dels objectius i resultats obtinguts.
- Un compte econòmic justificatiu de l'activitat, amb desglossament per conceptes de totes les despeses generades pel projecte i la procedència dels fons amb els quals aquestes s'han finançat.
- Una relació detallada de les factures o altres documents de valor probatori, corresponents al període del conveni, indicant la data d'emissió i de pagament de les mateixes, així com un nombre de factures originals (amb el comprovant de pagament i les còpies respectives) per un import igual o superior a la quantitat rebuda.
- Un informe explicatiu de les desviacions negatives superiors al 10 % respecte al pressupost aprovat en aquest conveni.

S'acceptaran justificants de despeses realitzades per a l'execució de l'activitat encara que siguin anteriors a l'atorgament de la subvenció, des del dia 1 de d'octubre de 2025 i sempre dintre de l'exercici pressupostari corresponent.

L'ICUB podrà comprovar, en qualsevol moment i pels mitjans que cregui oportuns, el destí de les quantitats atorgades en relació amb les seves finalitats. En aquest sentit, l'entitat haurà de donar lliure accés a la seva comptabilitat (llibres i registres comptables).

La manca de justificació o la justificació incompleta dels fons rebuts podrà comportar l'anul·lació total o parcial de l'aportació i el seu reintegrament, d'acord amb l'article 14 i 30 de la Llei 38/2003, General de Subvencions, i els articles arts. 9, 10, i 13 de la Normativa General Reguladora de Subvencions de l'Ajuntament de Barcelona.

Quart. Inici, calendari i lloc de realització

L'execució de la residència s'iniciarà el desembre de 2025 fins el juny de 2026; i essent el calendari de les prestacions el següent :

Desembre 2025

Contacte i primeres reunions amb l'institut participant.

Reunió inicial entre el creador/a, els docents i l'equip organitzador Organització de la residència i definició del calendari.

Inici de les sessions setmanals dels artistes.

Primera i segona sessió formativa amb els professors participants a EN RESIDÈNCIA 2025-2026.

2 sessions de coordinació d'equips de mediació.

Gener-febrer 2026

Realització del Cafè EN RESIDÈNCIA, amb totes les artistes participants a l'edició 2025-2026.

Realització de la Sessió Oberta a l'institut.

Març-Juny 2026

Formalització, producció i finalització de les residència.

Realització de la presentació pública al Teatre i/o a l'Institut.

El lloc de realització de la residència serà l'Institut Escola Antaviana (Roquetes, Nou Barris), seleccionat entre els participants a la convocatòria pública realitzada pel Consorci d'Educació de Barcelona, tal com es recull (per a l'edició 2025-2026) en l'Annex 1. També es realitzaran algunes sessions (a determinar per l'equip educatiu del TEATRE LLIURE i per l'ICUB) al TEATRE LLIURE.

Cinquè. Contingut dels serveis i activitats de la residència

Els serveis i activitats inclosos en aquest conveni comprenen:

- Els honoraris o aportació a la companyia "JOSÉ Y SUS HERMANAS" pel desenvolupament del procés de creació, que s'estipula en un valor de 6.000,00.-euros, IVA inclòs.
- Material i producció de l'obra que resultarà de la residència, que s'estipula per un valor màxim de 2.420,00.- euros, IVA inclòs.
- Coordinació i organització de la residència, que implica el seguiment i la coordinació de la proposta artística així com la vinculació entre la companyia i el centre educatiu, per un import de 4.598,00.- euros, IVA inclòs. Aquestes tasques es detallen en el document "EN RESIDÈNCIA / LA MEDIACIÓ: COMISSARIAT I COORDINACIÓ", que s'adjunta com a Annex 2.

Sisè. Comunicació i Imatge

L'ICUB i el TEATRE LLIURE tindran dret a enregistrar en vídeo amb la finalitat única d'arxiu, i amb el compromís de no utilitzar les imatges amb fins comercials o amb ànim de lucre i a realitzar les fotografies que consideri necessàries amb la finalitat d'arxiu i documentació.

L'ICUB i el TEATRE LLIURE tindran el dret a enregistrar part de les presentacions i dels processos de creació i/o a utilitzar el material audiovisual ja editat, per tal que es pugui incloure en la web d'EN Residència (www.enresidencia.org) així com a la web de Barcelona Cultura (<http://barcelonacultura.bcn.cat>) i a la del TEATRE LLIURE (www.teatrelliure.com) amb una finalitat exclusivament informativa i de difusió cultural. A tal efecte, el TEATRE LLIURE es fa responsable de comunicar a "JOSÉ Y SUS HERMANAS" el contingut d'aquesta clàusula, en el benentès que l'ICUB no assumirà cap reclamació, ni cap cost, que es pugués produir al respecte.

A més, l'ICUB tindrà el dret en exclusiva per la creativitat, el disseny, la producció, la difusió i la contractació de la campanya publicitària dels diferents elements en els diversos canals de difusió i mitjans de comunicació que comporta l'esmentada campanya, i de la creació i distribució dels programes i altres elements que s'editin en relació a "EN RESIDÈNCIA. Artistes als Instituts de Barcelona".

Les parts assumiran, respectivament, el cost en concepte de drets d'imatge o d'autor que puguin generar-se per la difusió de qualsevol text o imatge del projecte.

El TEATRE LLIURE s'obliga a seguir fidelment la imatge gràfica de que li proporcionarà l'ICUB en tots els programes, i publicacions que editi pel seu compte.

Setè.- Comissió de seguiment

El seguiment d'aquest conveni s'encomana a una comissió integrada per un representant de cada una de les parts, que tindrà com a funcions vetllar pel seu compliment i realitzar la seva interpretació en cas de controvèrsia. La Comissió de seguiment es reunirà a instància de qualsevol de les parts.

Els representants de les parts es podran acompanyar de les persones de la seva organització que considerin convenients.

Vuitè. Vigència

La vigència del present conveni serà des del dia de la seva formalització fins al dia 30 de juny de 2026.

Novè.- Ús prioritari de la llengua catalana

L'ICUB i el TEATRE LLIURE es comprometen a utilitzar majoritàriament el català en tot el material gràfic i audiovisual adreçat al públic (cartells, anuncis, comunicats, entre d'altres) quan estigui vinculats a l'objecte del present conveni.

Desè. Tractament de les dades de caràcter personal

L'ICUB i el TEATRE LLIURE es comprometen al compliment de la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals i normativa de desenvolupament, i decret de desplegament, així com al Reglament (UE) 2016/679 del Parlament i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades.

Si es preveu que el compliment del conveni pugui comportar en algun moment un tractament de dades de caràcter personal incloses en un fitxer de titularitat municipal, el TEATRE LLIURE es compromet a fer aquell tractament d'acord amb les instruccions específiques de l'ICUB i s'obliga a no aplicar-les ni utilitzar-les amb una finalitat diferent de la prevista en el propi conveni, ni comunicar-les a altres persones, ni tan sols per conservar-les. Una vegada complerta l'activitat, les dades de caràcter personal que hagin estat tractades per compte de l'ICUB hauran de ser destruïdes o retornades a aquest, d'acord amb les instruccions de les persones tècniques municipals. En cas d'incompliment d'aquestes obligacions, el TEATRE LLIURE en serà responsable, d'acord amb el que preveu la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals.

L'ICUB i el TEATRE LLIURE s'obliguen a respectar la confidencialitat de les dades de caràcter personal i dels coneixements professionals o industrials que estiguin relacionats amb l'objecte del conveni, excepte en els supòsits derivats per aplicació de la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de Transparència, Accés a la Informació Pública i Bon Govern i del compliment per part de l'ICUB

o del TEATRE LLIURE del deure de facilitar informació als organismes públics de control i fiscalització previstes per la legislació i d'acord amb la corresponent normativa aplicable.

Onzè.- Causes d'extinció i efectes de l'incompliment

Aquest conveni s'extingirà si es produeix alguna de les causes següents:

- Compliment del seu objectiu, si aquest fet es produeix amb anterioritat a la data en què finalitza la seva vigència.
- Transcurs del termini de vigència.
- Acord unànim de les parts signants.
- Resolució judicial que en declari la nul·litat.
- Qualsevol altra causa prevista a la normativa.

En cas d'incompliment per alguna de les parts de les obligacions i els compromisos assumits, l'altra part podrà requerir perquè els compleixi en un termini determinat, que no podrà superar la data de vigència del conveni. Si transcorregut el termini atorgat persistís l'incompliment, s'entendrà resolt el conveni amb la notificació d'aquestes circumstàncies a l'altra part.

L'extinció del conveni comportarà les conseqüències que per a cada cas concret prevegi la normativa vigent d'aplicació.

Dotzè. Llei de Transparència. Informació de publicació

En compliment d'allò establert a la Llei 19/2014, de 29 de desembre, de transparència, accés a la informació pública i bon govern, les dades relatives al present conveni (data, parts, objecte, drets i obligacions principals i vigència) seran publicades a les seues electròniques respectives de les parts. Així mateix, l'Institut de Cultura de Barcelona informa a La Fundació Teatre Lliure - Teatre Públic de Barcelona que el text íntegre del conveni es publicarà a la Gasetta Municipal, d'acord amb la Resolució de l'Alcaldeessa de 17 de febrer de 2022, el qual modifica la normativa reguladora del Registre de Convenis en aplicació del Decret 8/2021, de 9 de febrer, sobre la transparència i el dret d'accés a la informació pública.

Tretzè. Jurisdicció i resolució de controvèrsies

En el seu cas, per a les qüestions litigioses que puguin sorgir de la interpretació, compliment i efectes del present conveni hauran de tractar de solucionar-se en el si de la Comissió de

Seguiment i, en cas contrari, seran competents els Tribunals de la Jurisdicció contenciosa administrativa de la ciutat de Barcelona.

Pel que fa a la signatura del present conveni, es farà de manera telemàtica de conformitat amb el que es preveu a la Llei 39/2015 i 40/2015, i la data d'efectes serà la de l'última signatura, del dia 16 de desembre del 2025.

Xavier Marcé Carol, vicepresident de l'Institut de Cultura de Barcelona.

Marta Lafuente García, secretària delegada de l'Institut de Cultura de Barcelona.

Bet Orfila Puche, gerent de la Fundació Teatre Lliure.